

# Licence mention LLCER Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales

## Parcours Breton

### Objectifs

La Licence LLCER parcours breton a pour objectifs de permettre aux étudiant·e·s de consolider leurs connaissances écrite et parlée du breton, mais aussi de découvrir et de maîtriser des techniques d'analyse et de recherche dans les domaines de la géolinguistique, de la sociolinguistique, de la littérature et de la civilisation liées au breton et autres langues celtiques.

Les étudiant·e·s de Licence LLCER parcours breton bénéficient d'un environnement d'étude privilégié par la proximité de la bibliothèque Yves-Le Gallo du [Centre de recherche bretonne et celtique](#) (CRBC, 4<sup>e</sup> étage de l'UFR).

Le département de breton et celtique offre la possibilité, en L3 ou en M1, de passer un ou deux semestres à l'université de Galway (Irlande) ou d'Aberystwyth (pays de Galles) dans le cadre des échanges ERASMUS.



### Conditions d'accès

Accès au 1er semestre (S1) : aux titulaires du baccalauréat, du diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) ou d'un titre équivalent ou sur validation des acquis et de l'expérience (VAE).

Accès possible aux semestres (S3 et S5...), sous réserve de validation du parcours : validation d'études ou validation des acquis et de l'expérience (VAE) sur dossier, notamment dans le prolongement d'une formation longue en langue bretonne.

### Poursuite d'études

#### > Masters Recherche :

Master Civilisations, cultures et sociétés, parcours "Breton et celtique", UBO.

Master Langues et sociétés, parcours Langues et cultures celtiques en contact, UBO.

#### > Masters Métiers de l'enseignement et de la formation

Masters de l'enseignement, mention professorat des écoles ou professorat des collèges et lycées (INSPE de Bretagne, ISFEC, Kelenn)

> **L'obtention de la Licence LLCER permet de s'orienter vers d'autres domaines:** journalisme, bibliothécaire, métiers du livre et de l'édition, gestion des entreprises culturelles, métiers de l'animation ou du patrimoine...

- > Métiers de l'enseignement bilingue (premier et second degrés) et de la formation linguistique pour adultes
- > Métiers du livre (édition, bibliothèques...)
- > Métiers des médias et de la presse
- > Métiers de la traduction
- > Métiers de l'animation culturelle (patrimoine, tourisme, animation socio-culturelle...)

### Infos pratiques

Faculté des Lettres et Sciences Humaines à Brest

### Contacts

Responsable pédagogique

LE PIPEC Erwan

Responsable Secrétariat pédagogique

Licence de Breton celtique

secretariat.celtique@univ-brest.fr

Tel. 02 98 01 63 28

### Insertion professionnelle

## Programme

### Licence 1ère année - LLCER Breton

#### Semestre 1

##### Pratique de la langue

##### Approfondissement linguistique

##### Outils et méthodologie

- Traduction et compréhension 22h
- Ressources documentaires 4h

##### Choix d'une mineure (anglais, breton ou histoire)

- MINEURE anglais
  - Approches méthodologiques des littératures de langue anglaise
  - Approche méthodologique de l'histoire des pays anglophones
- MINEURE breton
  - Littérature et Civilisation 22h
  - Littérature bretonne 11h
  - Civilisation 11h
  - Approches comparées
    - Irlandais 22h
    - Histoire des études celtiques 11h
- MINEURE histoire
  - Histoire moderne 33h
  - Histoire contemporaine 33h

##### Langue LV2 (CIL) 18h

##### UE Numérique 18h

##### UE PVP (Projet de vie professionnel): Introduction 2h

#### Semestre 2

##### Pratique de la langue

- Pratique orale 22h
- Pratique écrite 11h

##### Approfondissement linguistique

- Grammaire 22h
- Phonétique et phonologie 11h

##### Outils et méthodologie

- Traduction et compréhension 22h
- Ressources documentaires 4h

##### Littérature et civilisation

- Littérature bretonne 22h
- Civilisation 11h

##### Approches comparées

- Irlandais 22h
- Histoires des études celtiques 11h

##### Langue LV2 (CIL) 18h

##### UE Numérique 18h

##### UE SEA EU 18h

### Licence 2ème année - LLCER Breton

#### Semestre 3

##### Pratique de la langue

- Pratique orale 22h
- Pratique écrite 11h

##### Approfondissement linguistique

- Linguistique 16h
- Traduction 16h

##### Méthodologie de l'analyse linguistique

- Sociolinguistique 22h
- Dialectologie 22h

##### Littérature et civilisation

- Littérature 22h
- Histoire et civilisation 11h

##### Approches comparées

- Irlandais 22h
- Littératures celtiques 11h

##### Langue LV2 (CIL) 18h

##### UE PVP (projet de vie professionnel) - Préparation

#### Semestre 4

##### Pratique de la langue

- Pratique orale 22h
- Pratique écrite 11h

##### Approfondissement linguistique

- Linguistique 16h
- Traduction 16h

##### Méthodologie de l'analyse linguistique

- Sociolinguistique 22h
- Dialectologie 22h

##### Littérature et civilisation

- Littérature 22h
- Histoire et civilisation 11h

##### Approches comparées

- Irlandais 22h
- Littératures celtiques 11h

##### Langue LV2 (CIL) 18h

##### UE SEA-EU - Enjeux européens: cultures et sociétés 18h

##### UE PVP (projet de vie professionnel) - construction

### Licence 3ème année - LLCER Breton

#### Semestre 5

##### Pratique de la langue

- Pratique orale et écrite 11h
- Traduction 22h

##### Littérature

- Littérature médiévale 22h
- Littérature moderne et contemporaine 22h

##### Méthodologie contextuelle

- Dialectologie 22h
- Sociolinguistique 22h

##### Approches comparées

- Gallois 22h
- Linguistique 11h

##### Ouverture méthodologique

##### Langue LV2 (CIL) 18h

##### UE PVP (projet de vie professionnel): Construction

#### Semestre 6

##### Pratique de la langue

- Pratique orale et écrite 11h
- Traduction 22h

##### Littérature

- Littérature médiévale	22h		
- Littérature moderne et contemporaine	22h		
<hr/>			
<b>Méthodologie contextuelle</b>			
- Dialectologie	22h		
- Sociolinguistique	22h		
<hr/>			
<b>Approches comparées</b>			
- Gallois	22h		
- Linguistique	11h		
<hr/>			
		<b>Ouverture méthodologique</b>	
		- Initiation à la recherche	11h
		- Enjeux du bilinguisme scolaire	11h
		<b>Langue LV2 (CIL)</b>	18h
<hr/>			
		<b>UE PVP (Projet de vie professionnelle) - Expérience</b>	
<hr/>			
		<b>UE SEA-EU - Enjeux européens: cultures et sociétés</b>	
<hr/>			

Dernière mise à jour le 11 septembre 2024

## Pratique de la langue

**5 crédits ECTS**

## Pratique orale

### Présentation

---

*Enseignant :*

Découverte et approfondissement de la langue bretonne dans son environnement culturel, économique et politique. Cette UE a pour objet une pratique active de la langue de la part des étudiants à travers une approche de thèmes variés touchant à la réalité culturelle de la Bretagne. La progression didactique raisonnée, accessible aux étudiants de même qu'aux locuteurs confirmés, permet aux participants d'être de véritables actants de leur apprentissage, par la mise en place de séances débouchant sur un transfert linguistique primordial, une appréhension de la langue-cible dans le cadre de propositions communicatives modélisables.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Oral	10	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Oral	10	100%	

## Pratique écrite

### Présentation

---

*Enseignant :*

Méthodologie de l'écriture dans la langue-cible (langue bretonne), à partir de différents types de textes : narratifs, descriptifs, argumentatifs... Cette UE est un cours pratique qui débouche sur la production de nouvelles ou de petites pièces de théâtre susceptibles d'être présentées dans le journal hebdomadaire « Ya ! », ainsi que dans d'autres parutions éventuelles.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approfondissement linguistique

**5 crédits ECTS**

## Grammaire

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



# Phonétique et phonologie

## Présentation

**Semestre : 1**

**Nom de l'UE : Approfondissement linguistique**

**Nom de l'EC : Phonétique et phonologie**

**Responsable du cours : Nelly Blanchard**

### Phonétique et phonologie

Objectifs :

- découvrir ce que sont la phonétique et la phonologie dans l'ensemble des sciences du langage
- connaître les organes et modes de production des sons humains
- lire et écrire en Alphabet Phonétique International
- maîtriser les caractéristiques principales de trois points essentiels de la phonologie du breton, à savoir les liaisons ou sandhi, l'accentuation et la longueur des voyelles.

Modalités de contrôle des connaissances : Écrit de 2h (idem pour les RES et pour la session 2)

Ce cours se prolonge au S2, puis dans les cours de dialectologie de L2 et L3 qui permettent à long terme une compréhension et une connaissance de la variation diatopique de la langue bretonne.

Ce cours entre en résonnance avec les cours de pratique de la langue de L1, L2 et L3 pour lesquels il est attendu une bonne pratique de la prosodie du breton.

### Bibliographie (non exhaustive)

API : <http://www.internationalphoneticalphabet.org>

Complément bibliographique : <https://www.cairn.info/la-phonetique--9782715404953-page-121.htm>

Duchet J.L., *La phonologie*, Paris, PUF, coll. Que sais-je, 2000.

Carton, *Introduction à la phonétique du français*, Paris, Bordas, 1974.

Thomas, Bouquiaux, *Initiation à la phonétique*, PUF, 1976.

Falc'hun François, *Le système consonantique du breton*, Rennes, Imprimeries réunies, 1951.

Jackson Kenneth H., *A Historical Phonology of Breton*, Dublin, Dublin institute for advanced studies, 1967.

Madeg Mikael, *Traité de prononciation du breton du Nord-Ouest, à l'usage des bretonnants*, Brest, Emgleo Breiz, 2010.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Écrit - devoir surveillé	120	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Écrit - devoir surveillé	120	100%	

## Outils et méthodologie

**4 crédits ECTS**

## Traduction et compréhension

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Ressources documentaires

### Présentation

#### Licence 1 – Semestre 1

#### UE 3 : Outils et méthodologie

#### Ressources documentaires

Responsable du cours : Mannaig Thomas

Ces séances, dispensées à la bibliothèque Yves-Le Gallo (CRBC), se présentent sous la forme d'ateliers pratiques dont les objectifs sont les suivants :

- > bien connaître son environnement d'études, en particulier les nombreuses ressources présentes à la bibliothèque Yves Le-Gallo (ouvrages, archives, presse, iconographie...)
- > savoir rechercher la documentation nécessaire à la compréhension et à l'analyse d'un sujet ;
- > savoir bien utiliser et porter un regard critique sur diverses ressources à disposition : apprendre à discriminer les ouvrages en fonction des utilisations possibles (ouvrages de vulgarisation, ouvrages scientifiques, ouvrages polémiques...)

Cette UE est validée par la présence aux différentes séances organisées à la bibliothèque.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Autre modalité	Autre nature		0	PRESENCE - VALIDEE PAR VAL / NVAL SANS NOTES REGIME GENERAL
	CT	Dossier		100%	REGIME SPECIAL EXAMEN PAS DE NOTES - VALIDATION PAR VAL / NVAL

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		0	PAS DE NOTES - VALIDATION PAR VAL / NVAL

## Choix d'une mineure (anglais, breton ou histoire)

**10 crédits ECTS**

## MINEURE anglais

10 crédits ECTS

## Approches méthodologiques des littératures de langue anglaise

5 crédits ECTS

# Littératures britanniques

## Présentation

### Introduction to British literature

Survey of British Literature : genres and authors

The course is divided into a weekly lecture which provides a survey of English literary history and a weekly seminar based upon the analysis of a literary extract from a canonical text.

Suggested reading:

Françoise Grellet et Marie-Hélène Valentin, *An Introduction to English Literature: From Philip Sidney to Graham Swift*

## Compétences visées

- > Gain an understanding of the dynamics of English literary history
- > Acquire and practise critical reading skills in the 3 major literary genres (drama, poetry, fiction)

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CC	Autre nature		100%	Régime général
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	Régime spécial d'examen

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	



## Littératures nord-américaines

### Présentation

#### Introduction to North-American literature

Survey of American Literature : genres and authors. The course will include compulsory readings for the lectures (Irving, Poe, Whitman, Dickinson...) and guided text commentary in the classes.

#### Compulsory Reading (on moodle)

Dickinson, E., *Poems*, 1859-1861

Irving, W., "Rip van Winkle", 1819

Poe, E.A., ?

#### Suggested Reading

Elliot, E., *The Cambridge introduction to early American literature* 810.9 ELL

Lauter, P., *The Heath Anthology of American Literature*, 810.0 HEA

### Compétences visées

- Critically read and analyze literary texts
- Establish a clear thesis and back it up with concrete examples
- Explore ideas in a formal way in writing and in oral presentations

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CC	Autre nature		100%	Régime général
	CT	Dossier		100%	Régime spécial d'examen

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Approche méthodologique de l'histoire des pays anglophones

5 crédits ECTS

# Histoire des îles britanniques

## Présentation

### The British Isles: Challenges & Landmarks

Overview of the historical periods that shaped Britain's cultural, social and political institutions, parties and ideas. Focused on Britishness, the course will deconstruct a certain number of stereotypes and will offer students an updated approach to the culture of the British isles.

Sarah Pickard, *Civilisation britannique*, Pocket Langues, 2020

## Compétences visées

- Understand different points of view when reading the media
- Evaluate the trustworthiness of press articles
- Understand the author's intention
- Build a thesis out of a theme

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Dossier		100%	REGIME SPECIAL EXAMEN
EC	CC	Autre nature		100%	REGIME GENERAL

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

# Histoire des États-Unis

## Présentation

This course will take into consideration the presence, cultures, political organizations and contributions of Native peoples in the shaping of the colonial world. It will also provide an overview of the major social, political, economic and cultural events of the Euro-American colonial period. The emphasis will be put on the reading and interpretation of historical primary sources.

This first semester will mainly focus on Indigenous history, the colonial period, the Revolution, and the influence of technology in the development of America in the 19th century.

## Compétences visées

The class will be research-based and focus on oral skills. Students will learn how to

1. Analyze specific events and link them to major historical trends (contextualization and historicization)
2. Establish a historical contextualization and propose a clear thesis for their research
3. Explore ideas in a formal way in mostly oral presentations

## Bibliographie

*Lecture obligatoire :*

Alan Taylor. *Colonial America: A Very Short Introduction*. OUP, 2013.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CC	Autre nature		100%	REGIME GENERAL
	CT	Dossier		100%	REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	



Université de Bretagne Occidentale

## MINEURE breton

## Littérature et Civilisation

**5 crédits ECTS**

# Littérature bretonne

## Présentation

### Licence 1 – Semestre 1

#### UE 4 : Littérature et civilisation (mineure breton)

##### Littérature

Responsable du cours : Mannaig Thomas

#### Qu'est-ce que la littérature en langue bretonne ?

L'objectif de ce cours, dispensé en breton, est de donner une première réponse à une question très large : qu'est-ce que la littérature en langue bretonne ?

Il s'agit, pour ce premier semestre, de présenter un panorama général de la littérature en langue bretonne des origines à nos jours, selon l'approche scientifique de la sociologie de la littérature. L'objectif est, certes, de découvrir, ou redécouvrir, des œuvres, des auteurs et quelques autrices (rares avant la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle) mais aussi de chercher à comprendre ce qui a poussé des personnes à écrire en breton, pour qui ? Pour transmettre quel type de message ? Avec quel(s) objectif(s) ?

Il s'agit de considérer la littérature comme un fait social et d'analyser les œuvres en les replaçant dans leur contexte global de production en prenant en compte l'ensemble des agents et institutions qui participent à la production littéraire (maisons d'édition, presse, réseaux de relations interpersonnels...)

L'évaluation de ce cours se fera par la présentation orale d'œuvres en langue bretonne et par un examen écrit (2 heures en fin de semestre). Il n'y a pas de prérequis particulier mais la nécessité de faire preuve de curiosité et de lire tout au long du semestre certaines des œuvres mentionnées pendant les cours. Ce cours général constitue une première approche dans la connaissance de la littérature écrite du breton qui sera prolongée tout au long de la Licence.

#### Bibliographie

Favereau Francis, *Anthologie de la littérature bretonne au XX<sup>e</sup> siècle – Lennegezh ar brezhoneg en 20<sup>ved</sup> kantved*, Morlaix, Skol-Vreizh, 2002-2020.

Le Berre Yves, *Qu'est-ce que la littérature bretonne ?*, Rennes, PUR, 2006.

Blanchard Nelly et Thomas Mannaig, « Qu'est-ce qu'une périphérie littéraire ? », *Des littératures périphériques*, Rennes, PUR, 2014, p. 11-23

Sapiro Gisèle, *La sociologie de la littérature*, Paris, La Découverte, 2014.

PRELIB, base de données accessible en ligne : <https://mshb.huma-num.fr/prelib/>

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral - exposé	20	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Civilisation

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



## Approches comparées

**5 crédits ECTS**

## Irlandais

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Ecrit - devoir surveillé		50%	REGIME GENERAL MEME MCC QUE CIL
	Contrôle ponctuel	Oral		50%	REGIME GENERAL MEME MCC QUE CIL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	REGIME SPECIAL EXAMEN MEME MCC QUE CIL

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	MEME MCC QUE CIL

## Histoire des études celtiques

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## MINEURE histoire

**10 crédits ECTS**

## Histoire moderne

### Présentation

---

5 crédits ECTS

#### La France d'Ancien Régime (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.)

« Ancien Régime ». C'est ainsi que les Constituants de 1790 ont désigné la période de trois siècles s'étirant du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, entre fin du Moyen Âge et Révolution Française. Mais la monarchie de Louis XII avait bien peu à voir avec celle de Louis XVI. Des guerres d'Italie au siècle des Lumières, il s'agira donc d'analyser et de comprendre les grandes évolutions politiques, économiques, sociales et culturelles que connut le royaume de France, autant que les permanences qui structuraient la société.

#### *Bibliographie*

Bercé, Yves-Marie, *L'Ancien Régime*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2021, 128 p.

Cabourdin, Guy, Viard, Georges, *Lexique historique de la France d'Ancien Régime*, Paris, Armand Colin, 2012, 336 p.

Le Gall, Jean-Marie, *L'Ancien Régime, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.*, Paris PUF, 2013, 204 p.

Le Page, Dominique, Loiseau, Jérôme, *Pouvoir royal et institutions dans la France moderne*, Paris, Armand Colin, 2019, 300 p.

*Enseignant : Antoine RIVAULT*

# Histoire moderne

## Présentation

Enseignant : Antoine RIVAULT

### La France d'Ancien Régime (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> s.)

#### Résumé de l'enseignement :

« Ancien Régime ». C'est ainsi que les Constituants de 1790 ont désigné la période de trois siècles s'étirant du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, entre fin du Moyen Âge et Révolution Française. Mais la monarchie de Louis XII avait bien peu à voir avec celle de Louis XVI. Des guerres d'Italie au siècle des Lumières, il s'agira donc d'analyser et de comprendre les grandes évolutions politiques, économiques, sociales et culturelles que connut le royaume de France, autant que les permanences qui structuraient la société.

#### Bibliographie :

Bercé, Yves-Marie, *L'Ancien Régime*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2021, 128 p.

Cabourdin, Guy, Viard, Georges, *Lexique historique de la France d'Ancien Régime*, Paris, Armand Colin, 2012, 336 p.

Le Gall, Jean-Marie, *L'Ancien Régime, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.*, Paris PUF, 2013, 204 p.

Le Page, Dominique, Loiseau, Jérôme, *Pouvoir royal et institutions dans la France moderne*, Paris, Armand Colin, 2019, 300 p.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral - exposé	30	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% REGIME GENERAL ET 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	

# Histoire contemporaine

## Présentation

---

### **Le stalinisme : histoire russe et phénomène totalitaire 1789-1953**

Le cours placera le développement du stalinisme dans la perspective de l'épanouissement au XXe siècle du phénomène totalitaire européen, en montrant comment la compréhension globale de celui-ci comme centrisme par addition des extrêmes exige qu'on parte de la rupture intervenue entre la Droite et la Gauche lors de la révolution française, dont la russe a été pour ainsi dire une réplique. On visera par ailleurs à replacer le stalinisme dans le contexte spécifique de l'histoire russe, avec ses héritages despotiques orientaux et pétroviens.

*Enseignant : Fabrice Bouthillon*

**5 crédits ECTS**

# Histoire contemporaine

## Présentation

Enseignant : Fabrice BOUTHILLON

**"Le Consulat et l'Empire"**

### Lecture conseillée :

Jean-Paul Bertaud, "Le Consulat et l'Empire", chez Armand Colin, collection "Cursus", édition de 2021

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
Travaux Dirigés	Contrôle ponctuel	Autre nature		50%	REGIME GENERAL - DEVOIR SUR LE TD la nature de l'évaluation n'a pas été précisée par la formation
Cours Magistral	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% POUR REGIME GENERAL 100% POUR REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	



## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

---

Choix d'une langue LV2 :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

## UE Numérique

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Bloc : 18h

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CC	Autre nature			régime général
	CT	Dossier			régime spécial

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier			

## UE PVP (Projet de vie professionnel): Introduction

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Cours Magistral : 2h

## Pratique de la langue

5 crédits ECTS

### Compétences visées

---

Compétences disciplinaires.

Compétences transversales et linguistiques.

## Pratique orale

### Présentation

#### Enseignant :

Découverte et approfondissement de la langue bretonne dans son environnement culturel, économique et politique. Cette UE a pour objet une pratique active de la langue de la part des étudiants à travers une approche de thèmes variés touchant à la réalité culturelle de la Bretagne. La progression didactique raisonnée, accessible aux étudiants de même qu'aux locuteurs confirmés, permet aux participants d'être de véritables actants de leur apprentissage, par la mise en place de séances débouchant sur un transfert linguistique primordial, une appréhension de la langue-cible dans le cadre de propositions communicatives modélisables.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

## Pratique écrite

### Présentation

---

*Enseignant :*

Méthodologie de l'écriture dans la langue-cible (langue bretonne), à partir de différents types de textes : narratifs, descriptifs, argumentatifs... Cette UE est un cours pratique qui débouche sur la production de nouvelles ou de petites pièces de théâtre susceptibles d'être présentées dans le journal hebdomadaire « Ya ! », ainsi que dans d'autres parutions éventuelles.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approfondissement linguistique

**5 crédits ECTS**

## Grammaire

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



# Phonétique et phonologie

## Présentation

Semestre : 2

Nom de l'UE : Approfondissement linguistique

Nom de l'EC : Phonétique et phonologie

Responsable du cours : Nelly Blanchard

### Phonétique et phonologie

Objectifs :

- découvrir l'histoire et la conception des atlas linguistiques
- faire des recherches de provenance de locuteurs du breton d'après les caractéristiques dialectales de leur breton
- mettre en valeur une aire linguistique par une isoglosse
- découvrir le vocabulaire de la description linguistique

Modalités de contrôle des connaissances : Oral 10 min. (Dossier pour RES, Oral 10 min en session 2)

Ce cours se prolonge par les cours de dialectologie de L2 et L3 qui permettent à long terme une compréhension et une connaissance de la variation diatopique de la langue bretonne.

Il trouve aussi un écho avec les cours de compréhension orale.

### Bibliographie

\* Le Roux Pierre, *Atlas Linguistique de la Basse-Bretagne* (ALBB, 1924-1963)

en ligne : <http://sbahuaud.free.fr/ALBB/>

\* Le Dû Jean, *Nouvel Atlas Linguistique de Basse-Bretagne* (NALBB, 2001)

projet en ligne : <https://www.univ-brest.fr/crbc/fr/page/nouvel-atlas-linguistique-de-basse-bretagne-en-ligne-nalbb-jean-le-du> ; et cartes sur Nakala : <https://nakala.fr/collection/10.34847/nkl.3fedc636>

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	10	100%	REGIME GENERAL
	CT	Dossier		100%	REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Outils et méthodologie

**4 crédits ECTS**

## Traduction et compréhension

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Ressources documentaires

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Dossier		100%	POUR RÉGIME SPECIAL EXAMEN LE DOSSIER EST A REMETTRE EN SESSION

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

## Littérature et civilisation

**5 crédits ECTS**

# Littérature bretonne

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	20	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Civilisation

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approches comparées

**5 crédits ECTS**



## Irlandais

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Ecrit - devoir surveillé	60	50%	REGIME GENERAL MEME MCC QUE CIL
	Contrôle ponctuel	Oral	10	50%	REGIME GENERAL MEME MCC QUE CIL
	CT	Oral	10	100%	REGIME SPECIAL EXAMEN MEME MCC QUE CIL

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	MEME MCC QUE CIL

## Histoires des études celtiques

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

---

Choix d'une langue :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

## UE Numérique

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Bloc : 18h

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CC	Autre nature		100%	REGIME GENERAL
	CT	Dossier		100%	REGIME SPECIAL EXAMEN DOSSIER NUMERIQUE

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		100%	DOSSIER NUMERIQUE

**UE SEA EU****2 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

**Modalités de contrôle des connaissances**

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

<b>Nature de l'enseignement</b>	<b>Modalité</b>	<b>Nature</b>	<b>Durée (min.)</b>	<b>Coefficient</b>	<b>Remarques</b>
	Autre modalité	Autre nature			voir mcc services centraux

## Pratique de la langue

### Présentation

---

Cette UE fait appel aux cinq compétences du CECRL: Lire, écrire, comprendre à l'oral, à l'écrit, et expression en continu, et cela à travers l'étude d'œuvres littéraires en langue bretonne

**5 crédits ECTS**

## Pratique orale

### Présentation

---

Licence 2 – Semestre 3

UE1 : Pratique de la langue

Pratique orale

Responsable du cours : Gwenole Bihannic

**Titre du cours : Expression orale L2**

Travailler l'expression orale autour de quelques objectifs langagiers (donner un avis, exprimer une opinion, ...), autour de thèmes d'actualité (débats) ou de situations de la vie quotidienne. Cela donnera l'occasion de travailler différentes tournures, structures de phrases, ainsi que l'intonation, essentielle en breton.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

## Pratique écrite

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



## Approfondissement linguistique

**4 crédits ECTS**

## Linguistique

### Présentation

Cette UE est une initiation aux spécificités de la grammaire du breton à partir de textes. Les aspects de la langue sont abordés selon deux approches :

Théorique : les formes (passives, d'habitude, composées...), les temps, les formes anaphoriques, la morphosyntaxe...

Pratique : étude des items grammaticaux dans les oeuvres littéraires étudiées en cours.

### Bibliographie

1 grammaire française : Bescherelle ou Larousse.

1 grammaire bretonne : Francis Faverau, Pierre Trépos, Frañsez Kervella, Roparz Hemon, Eugène Chalm, Yann Desbordes...

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Traduction

### Présentation

Thème : traduction du français vers le breton.

Version : traduction du breton vers le français.

Cette UE est un entraînement à la traduction à partir de textes littéraires en breton et en français. Au cours de l'année, les étudiants seront confrontés à des textes qui présenteront une langue de plus en plus élaborée.

### Bibliographie

Francis Favereau, Geriadur ar brezhoneg a-vremañ, Skol Vreizh, Morlaix, 2000.

Martial Ménard, Dictionnaire français-breton, Palantines, 2012.

Petits dictionnaires : Mouladurioù Hor Yezh, Al liamm...

Petit Robert, Dictionnaire de la langue française.

Roparz Hemon, Grammaire bretonne, Al Liamm, 1971.

Eugène Chalm, La grammaire bretonne pour tous, An alarc'h, 2011.

Francis Favereau, Grammaire du monde contemporain, Skol Vreizh, 2000.

Jules Gros, Le trésor du breton parlé, 4 volumes. Dictionnaire français-breton des expressions figurées, 2 volumes, 1993.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	100%	

# Méthodologie de l'analyse linguistique

**6 crédits ECTS**

# Sociolinguistique

## Présentation

Licence 2 – Semestre 3

**UE 3 : Méthodologie de l'analyse linguistique**

**Sociolinguistique**

**Responsable du cours : Mannaig Thomas**

### Une histoire sociolinguistique du breton

Ce cours, dispensé en breton, est une histoire de la langue bretonne et de ses locuteurs et locutrices. L'approche sociolinguistique et de ses outils seront à la fois définis et utilisés afin de comprendre l'histoire de la pratique du breton, des origines à nos jours, l'évolution du profil de ses locuteurs et locutrices ainsi que des représentations sociales associées au breton et au français.

Parallèlement à la découverte de notions permettant de définir l'usage et la perception du breton au fil des siècles, les étudiants et étudiantes seront amené-e-s à analyser des documents dans une perspective sociolinguistique.

Il n'y a pas de prérequis spécifique pour cours. L'examen, en fin de semestre, consistera en un écrit (3 h).

### Bibliographie

Malo Morvan, *Classer nos manières de parler, classer les gens*, Rennes, Éditions du commun, 2022 (accessible en ligne : <https://www.editionsducommun.org/products/classer-nos-manieres-de-parler-classer-les-gens>).

Jean Le Dù et Yves Le Berre, *Métamorphoses. 30 ans de sociolinguistique à Brest (1984-2014)*, Brest, CRBC, 2019.

Fañch Broudic, *La pratique du breton de l'Ancien Régime à nos jours*, Rennes, PUR, 1995 (en partie accessible en ligne : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3371912v/f5.item>)

## Bibliographie

- pour une introduction à la sociolinguistique :

Calvet Louis-Jean, *La sociolinguistique*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2005.

Boyer Henri, *Introduction à la sociolinguistique*, Paris, Dunod, 2001.

Moreau Marie-Louise, *Sociolinguistique. Concepts de base*, Mardaga, Sprimont, 1997.

- sur la situation du breton :

Broudic Fañch, *La pratique du breton de l'ancien régime à nos jours*, Rennes, PUR, 1995.

Broudic Fañch, *Parler breton au XXI<sup>e</sup> siècle*, Brest, Emgleo Breiz, 2009.

Le Berre Yves et Le Dù Jean, « Devoir et nécessité : à quoi sert le breton à ceux qui le parlent ? », *La Bretagne linguistique*, n°20, 2016, p. 147-160.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

# Dialectologie

## Présentation

Licence 2 – Semestre 3

UE 3 : Méthodologie de l'analyse linguistique

Dialectologie

Responsable du cours : Erwan Le Pipec

Ce cours vise à

- > connaître les travaux fondateurs de la discipline et quelques études de terrain ;
- > maîtriser quelques outils et concepts fondamentaux de la discipline (API, isoglosse, variation, conservatisme/innovation...);
- > relever et analyser dans un enregistrement écrit ou oral les marqueurs régionaux de la moitié nord-ouest de la Basse-Bretagne.

Modalité de contrôle des connaissances (MCC) : contrôle terminal (questions de cours et analyse de documents)

### Bibliographie

Brun-Trigaud Guylaine, Yves Le Berre & Jean Le Dû, 2005. *Lectures de l'Atlas linguistique de la France de Gilliéron et Edmont. Du temps dans l'espace. Essai d'interprétation des cartes de l'Atlas linguistique de la France de Jules Gilliéron et Edmont Edmont augmenté de quelques cartes de l'Atlas linguistique de la Basse-Bretagne*, Paris, Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS).

Humphreys Humphrey Lloyd, 1995, *Phonologie et morphosyntaxe du parler breton de Bothoa en Saint-Nicolas-du Pélem (Côtes d'Armor)*, Brest, Emgleo Breiz.

Le Roux Pierre, 1924-1963, *Atlas linguistique de la Basse Bretagne*, Rennes, Plihon & Hommay, Paris, Champion. Réédité par F. Falc'hun, Editions armoricaines, Brest, 1977.

Le Dû Jean, 2001, *Nouvel Atlas linguistique de la Basse Bretagne*, Brest, CRBC.

Loth Joseph, 1884, *Vocabulaire vieux-breton*, Paris, Vieweg.

<http://bcd.bzh/bazhvalan/fr/les-ressources/>

<http://banque.sonore.breton.free.fr/statistique.php5>

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

## Littérature et civilisation

**5 crédits ECTS**

# Littérature

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	20	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% REIGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	



## Histoire et civilisation

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approches comparées

**4 crédits ECTS**

## Irlandais

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	10	50%	REGIME GENERAL MEME MCC QUE LE CIL
	Contrôle ponctuel	Ecrit - devoir surveillé	60	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL (EXAMEN EN SESSION° MEME MODALITES QUE LE CIL

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	MEME MCC QUE CIL

## Littératures celtiques

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

---

Choix d'une langue LV2 :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**3 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

## UE PVP (projet de vie professionnel) - Préparation

**3 crédits ECTS**

## Pratique de la langue

### Présentation

---

Cette UE fait appel aux cinq compétences du CECRL: Lire, écrire, comprendre à l'oral, à l'écrit, et expression en continu, et cela à travers l'étude d'oeuvres littéraires en langue bretonne

**5 crédits ECTS**

## Pratique orale

### Présentation

---

Pratique orale et écrite de la langue bretonne. La prise de parole en continu dans la langue-cible est l'objectif majeur de cette UE. Dans cette optique, les étudiants participeront à des émissions radiophoniques de courte durée, émissions diffusées sur Arvorig-FM dans le cadre d'une convention avec l'UBO.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	



## Pratique écrite

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approfondissement linguistique

**4 crédits ECTS**

## Linguistique

### Présentation

---

Cet enseignement est une initiation aux spécificités de la grammaire du breton à partir de textes. Les aspects de la langue sont abordés selon deux approches :

- > Théorique : les formes (passives, d'habitude, composées...), les temps, les formes anaphoriques, la morphosyntaxe...
- > Pratique : étude des items grammaticaux dans les oeuvres littéraires étudiées en cours.

### Bibliographie

---

1 grammaire française : Bescherelle ou Larousse.

1 grammaire bretonne : Francis Faverau, Pierre Trépos, Frañsez Kervella, Roparz Hemon, Eugène Chalm, Yann Desbordes...

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Traduction

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	90	100%	

# Méthodologie de l'analyse linguistique

**6 crédits ECTS**

# Sociolinguistique

## Présentation

Licence 2 – Semestre 4

**UE 3 : Méthodologie de l'analyse linguistique**

**Sociolinguistique**

**Responsable du cours : Mannaig Thomas**

### Une histoire de l'enseignement du breton

Dans le prolongement du cours du premier semestre, ce cours, s'appuyant sur divers documents, propose un focus sur l'enseignement du breton des premières expérimentations à l'officialisation d'un enseignement bilingue et par immersion dans le cadre de l'Éducation nationale.

Parallèlement, les étudiants et étudiantes seront amené·e·s à se constituer un corpus de documents et à les présenter à l'oral devant le groupe en appliquant les outils d'analyse de la sociolinguistique.

Ce travail individuel constituera la note du semestre pour ce cours.

### Bibliographie

Malo Morvan, *Classer nos manières de parler, classer les gens*, Rennes, Éditions du commun, 2022 (accessible en ligne : <https://www.editionsducommun.org/products/classer-nos-manieres-de-parler-classer-les-gens>).

Jean Le Dû et Yves Le Berre, *Métamorphoses. 30 ans de sociolinguistique à Brest (1984-2014)*, Brest, CRBC, 2019.

Fañch Broudic, *La pratique du breton de l'Ancien Régime à nos jours*, Rennes, PUR, 1995 (en partie accessible en ligne : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3371912v/f5.item>)

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Dossier		50%	POUR LE REGIME SPECIAL LE DOSSIER EST A REMETTRE EN SESSION
	Contrôle ponctuel	Oral	20	50%	POUR LE REGIME SPECIAL L'ORAL SERA PROGRAMME EN SESSION

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		100%	

# Dialectologie

## Présentation

---

Licence 2 – Semestre 4

**UE1 : Méthodologie de l'analyse linguistique**

**Dialectologie**

**Responsable du cours : Erwan Le Pipec**

Ce cours vise à

- > connaître les travaux fondateurs de la discipline et quelques études de terrain ;
- > maîtriser les outils et concepts fondamentaux de la discipline ;
- > relever et analyser dans un enregistrement écrit ou oral les marqueurs régionaux propres à la pratique du breton ;
- > hiérarchiser les informations extraites d'un document oral ou écrit (phonologie, morphologie...);
- > maîtriser les systèmes de transcriptions utiles à la discipline (API, Rousselot-Gilliéron) ;
- > expliquer les dynamiques spatiales qui structurent l'aire de pratique du breton et les inscrire dans un schéma d'ensemble de l'histoire de la langue.

Modalité de contrôle des connaissances : contrôle terminal (questions de cours et analyse de documents)

### Bibliographie

Brun-Trigaud Guylaine, Yves Le Berre & Jean Le Dù, 2005. *Lectures de l'Atlas linguistique de la France de Gilliéron et Edmont. Du temps dans l'espace. Essai d'interprétation des cartes de l'Atlas linguistique de la France de Jules Gilliéron et Edmond Edmont augmenté de quelques cartes de l'Atlas linguistique de la Basse-Bretagne*, Paris, Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS).

Deshayes Albert, 2003, *Dictionnaire étymologique du breton*, Douarnenez, Le Chasse-marée.

Desseigne Adrien & Pierre-Yves Kersulec, 2014. Les enquêtes dialectologiques de la Société d'Ethnolinguistique Bretonne : éléments de présentation du Questionnaire Grammatical 1500, *La Bretagne linguistique* n°18.

Falc'hun François. 1981, *Perspectives nouvelles sur l'histoire de la langue bretonne*, Paris, Union Générale d'Éditions.

Fleuriot Léon, 1964, *Dictionnaire des gloses en vieux-breton*, Paris, Klincksieck.

Fleuriot Léon, 1980, *Les origines de la Bretagne. L'émigration*, Paris, Payot.

Humphreys Humphrey Lloyd, 1995, *Phonologie et morphosyntaxe du parler breton de Bothoa en Saint-Nicolas-du-Pélem (Côtes d'Armor)*, Brest, Emgleo Breiz.

Le Roux Pierre, 1924-1963, *Atlas linguistique de la Basse Bretagne*, Rennes, Plihon & Hommay, Paris, Champion. Réédité par F. Falc'hun, Éditions armoricaines, Brest, 1977.

Le Dù Jean, 2001, *Nouvel Atlas linguistique de la Basse Bretagne*, Brest, CRBC.

Le Pipec, Erwan, 2004, Lecture critique du Nouvel Atlas Linguistique de la Basse-Bretagne. *La Bretagne linguistique* n°13, p. 157-175.

Loth Joseph, 1884, *Vocabulaire vieux-breton*, Paris, Vieweg.

Sollicec Tanguy, 2020, *Distance linguistique et dialectométrie, une application à la langue bretonne*, thèse de doctorat, Brest, UBO.

<http://bcd.bzh/bazhvalan/fr/les-ressources/>

<http://banque.sonore.breton.free.fr/statistique.php5>

## Modalités de contrôle des connaissances

---

**Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances**

<b>Nature de l'enseignement</b>	<b>Modalité</b>	<b>Nature</b>	<b>Durée (min.)</b>	<b>Coefficient</b>	<b>Remarques</b>
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

**Session 2 : Contrôle de connaissances**

<b>Nature de l'enseignement</b>	<b>Modalité</b>	<b>Nature</b>	<b>Durée (min.)</b>	<b>Coefficient</b>	<b>Remarques</b>
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	



## Littérature et civilisation

**5 crédits ECTS**

# Littérature

## Présentation

### UE4 : Littérature et civilisation

#### Littérature

Responsable du cours : Mannaig Thomas

#### Écrire en breton des années 1960 à aujourd'hui

L'objectif de ce cours, dispensé en breton, est de comprendre ce que cela signifie d'écrire en breton depuis les années 1960. Comment a évolué l'espace littéraire depuis la création des revues littéraires *Al Liamm* (1946) et *Brud* (1957) ? Comment la production s'est-elle diversifiée et en partie institutionnalisée depuis les années 2000 ? Qu'est-ce que cela signifie d'écrire en breton après une période d'importants changements sociolinguistiques et une modification progressive du profil des locuteur-ice-s et donc des lecteur-ric-e-s ?

Il n'y a pas de prérequis à ce cours. L'évaluation se fera par des exposés oraux et par un examen écrit (2 heures en fin de semestre) portant sur les œuvres étudiées en cours et lues individuellement par les étudiant-e-s.

#### Bibliographie

Favereau Francis, *Anthologie de la littérature bretonne au XX<sup>e</sup> siècle - Lennegezh ar brezhoneg en 20<sup>ved</sup> kantved*, Morlaix/Montroulez, Skol-Vreizh, tome 4/levrenn 4, 2020.

Sapiro Gisèle, *La sociologie de la littérature*, Paris, La Découverte, 2014.

Thomas Mannaig, « 100 Years of Literature in the Breton language » (1920-2020) », *Studia Celto-Slavika. Special issue : A Window on Brittany*, vol. 13, 2023, p. 103-117.

Thomas Mannaig, « Une littérature en dépendances. La littérature de langue bretonne 2000-2010 », *La Bretagne linguistique*, n° 18, Brest, CRBC, 2014, p. 177-203.

PRELIB, base de données accessible en ligne : <https://mshb.huma-num.fr/prelib/>

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	20	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	

## Histoire et civilisation

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Approches comparées

**4 crédits ECTS**

## Irlandais

## Littératures celtiques

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

Choix d'une langue LV2 :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

### Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Autre modalité	Autre nature			voir mcc cil

## UE SEA-EU - Enjeux européens: cultures et sociétés

### Présentation

Choix des cours en 2022-2023 :

Code apogée	Libellé	Composante organisatrice
ZWULPOIP	Accompagnement vers insertion professionnelle	Cap'Avenir
ZWULPCAL	Communiquer auprès des lycéens	Cap'Avenir
ZPULPNOU	Énergies renouvelables Département Physique -	DEVE
ZPULPFSF	Fantastiques sciences et sciences fiction	Département Physique - DEVE
ZPULPNOS	Nanosciences et nanotechnologies	Département Physique - DEVE
ZZULPEEA	Engagement associatif	DEVE
ZZULPEEH	Engagement handicap	DEVE
ZZULPEEU	Engagement université	DEVE
ZWULPLMH	Préparation à la mobilité dans un pays hispanique	Pôle langues
ZWULPCCH	Chant choral	Service culturel
ZWULPCEF	Écrire et tourner un film	Service culturel
ZWULPCOS	Orchestre symphonique	Service culturel
ZWULPCT2	Théâtre en version originale	Service culturel
ZWULPBAN	Activités nautiques - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBAI	Aïkido - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBBB	Basket ball - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBDE	Danse & cirque - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBES	Escalade - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBFI	Fitness - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBNP	Nage avec palmes	SUAPS Brest
ZWULPBRM	Rugby masculin - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBTT	Tennis de table - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBVB	Volley-ball - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBVT	VTT - Brest	SUAPS Brest
ZBULPDTA	Droit de l'animal	Droit
ZBULPHIP	Histoire des idées politiques	Droit
ZBULPPES	Problèmes économiques et sociaux	Droit
ZBULPPPC	Problèmes politiques contemporains	Droit
ZAULPBRA	Breton niveau avancé	Lettres
ZAULPBRD	Breton niveau débutant	Lettres
ZAULPCIA	Civilisation africaine	Lettres
ZAULPDDB	Développement durable et biodiversité	Lettres
ZAULPFAF	Français d'Afrique	Lettres
ZAULPINC	Interculturalité	Lettres
ZCULPLAS	Littérature art et santé	Médecine
ZCULPPSV	Promotion de la santé tout au long de la vie	Médecine
ZSULPAHY	Activités hyperbares - Brest	STAPS
ZSULPALI	Comportement alimentaire	STAPS

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Bloc : 18h



## UE PVP (projet de vie professionnel) - construction

**2 crédits ECTS**

## Pratique de la langue

**5 crédits ECTS**

## Pratique orale et écrite

### Présentation

Pratique orale et écrite de la langue bretonne. La prise de parole en continu dans la langue-cible est l'objectif majeur de cette UE. Dans cette optique, les étudiants participeront à des émissions radiophoniques de courte durée, émissions diffusées sur Arvorig-FM dans le cadre d'une convention avec l'UBO.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	50%	
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	POUR LE REGIME SPECIAL L'ORAL SERA ORGANISE EN SESSION

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	30	100%	

# Traduction

## Présentation

Licence 3 – Semestre 5

UE1 : Pratique de la langue

Traduction

Responsable du cours : Erwan Le Pipec

Ce cours vise à :

- > traduire en français et en breton tout texte à caractère général, littéraire ou administratif ;
- > faire preuve de réflexion analytique sur la langue et les textes étudiés d'un point de vue linguistique et grammatical ;
- > analyser les mécanismes internes des deux langues en présence et mettre en évidence les stratégies discursives à l'œuvre.

Modalité de contrôle des connaissances (MCC) : contrôle terminal

### Bibliographie

Desbordes Yann, 1995, *Petite grammaire du breton moderne*, Lesneven, Mouladurioù hor yezh.  
 Deshayes Albert, 2003, *Dictionnaire étymologique du breton*, Douarnenez, Le Chasse-marée.  
 Favereau Francis, 1992, *Dictionnaire du breton contemporain*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Favereau Francis, 1997, *Grammaire du breton contemporain*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Gerven Yann, 2014, *Yezhadur !*, Laz, Keit vimp bev.  
 Glanndour Maodez, Konan Jakez & Gourmelon Yvon, 2012, *Notennoù Yezhadur*, Dirinonn, Al Liamm.  
 Helias Per-Jakez (dir.), 1986, *Dictionnaire breton*, Paris, Garnier.  
 Hupel Erwan, 2013, *Parler breton comme un breton*, Ixelles.  
 Kerrain Mark, 2022, *An anaforenn vrezhonek*, Le Rheu, Sav-Heol.  
 Kervella Francis, [1947] 1995, *Yezhadur bras ar brezhoneg*, Brest, Al Liamm.  
 Morvannou Fañch, 2011, *Traduire en breton*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Vinay Jean-Pierre & Darbelnet Jean, 1958, *Stylistique comparée du français et de l'anglais. Méthode de traduction*, Paris, Didier et Montréal, Beauchemin.

<http://devri.bzh/>

<https://niverel.brezhoneg.bzh/fr/meurgorf/>

[https://www.lexilogos.com/breton\\_dictionnaire.htm](https://www.lexilogos.com/breton_dictionnaire.htm)

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

# Littérature

## Présentation

---

*Enseignante : Nelly BLANCHARD*

Ce cours explore le thème du peuple dans la littérature de langue bretonne aux 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles. Il s'agit de comprendre les principales caractéristiques de la phase dans laquelle est entrée la littérature bretonne à partir des années 1830, d'approcher les grandes manières de percevoir le peuple, de maîtriser une méthode d'analyse de ce thème dans des textes littéraires et de l'expérimenter par des exposés oraux réalisés en classe par les étudiants. Pourquoi et comment les auteurs de langue bretonne perçoivent ce qu'ils qualifient de « peuple » ou « populaire » ? Qui sont ces auteurs ? Qui en sont les lecteurs ? Et quelles images du peuple véhiculent-ils ? Voici une série de questions qui alimente ce cours.

**6 crédits ECTS**

## Littérature médiévale

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

# Littérature moderne et contemporaine

## Présentation

Semestre : 5

Nom de l'UE : Littérature

Nom de l'EC : Littérature moderne et contemporaine

Responsable du cours : Nelly Blanchard

### Image du peuple au XIX<sup>e</sup> siècle dans la littérature de langue bretonne

- Connaître les grandes catégories de perception du peuple/populaire
- Connaître les écrits, auteurs, genres littéraires en langue bretonne du XIX<sup>e</sup> siècle
- Comprendre les représentations du peuple par les écrivains bretons
- Maîtriser la méthode d'analyse de ce thème dans les textes littéraires
- Maîtriser la restitution orale et la restitution écrite (dissertation) d'une analyse littéraire sur ce thème

Modalités de contrôle des connaissances : Oral 30 min (HSE 50%) + Écrit 4h (50%)

(Écrit 4h pour RES, Écrit 4h en session 2)

Ce cours nécessite une aisance dans la compréhension, la pratique orale, la lecture et la pratique écrite du breton. Il nécessite, même si la méthode générale est rappelée, de connaître l'objectif et le principe méthodologique d'une analyse littéraire. Il nécessite une capacité à effectuer des repérages fins dans les textes littéraires et à explorer des ressources documentaires.

Ce cours est à la fois le prolongement des cours de littérature de L1 et L2, et peut constituer une base à une poursuite en Master "recherche" ou aux concours de recrutement des enseignants.

### Bibliographie (non-exhaustive)

Sur le peuple :

Bollème Geneviève, *Le peuple par écrit*, préf. Jacques Le Goff, Paris, Seuil, 1986.

Fritz Gérard, *L'idée de peuple en France du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles*, Strasbourg, PU Strasbourg, 1988.

Glatigny Michel et Guilhaumou Jacques (dir.), *Peuple et pouvoir. Études de lexicologie politique*, Lille, PU Lille, 1981.

Julliard Jacques, « Le peuple », in Pierre Nora (dir.), *Les Lieux de Mémoire*, III, p. 184-229.

Pessin Alain, *Le mythe du peuple et la société française du XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, PUR, 1992.

Ranciere Jacques, *Courts voyages au pays du peuple*, Paris, Seuil, 1990.

Sassier Philippe, *Du bon usage des pauvres. Histoire d'un thème politique, XVI<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Fayard, 1990.

Thiesse Anne-Marie, *La création des identités nationale. Europe XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Seuil, 1999.

Thiesse Anne-Marie, *Ils apprenaient la France : l'exaltation des régions dans le discours patriotique*, Paris, Maison des sciences de l'homme, 1997.

Wolf Nelly, *Le peuple dans le roman français de Zola à Céline*, Paris, PUF, 1990.

Sur la littérature de langue bretonne :

Abeozen, *Istor lennegezh vrezhonek an amzer-vremañ*, Brest, Al Liamm, 1957.

Balcou, Le Gallo (dir.), *Histoire Littéraire et Culturelle de la Bretagne*, 3 volumes, Brest, CRBC, 1987.

Blanchard Nelly, *Barzaz-Breiz, Une fiction pour s'inventer*, Rennes, PUR, 2006.

Favereau Francis, *Lennegezh ar brezhoneg en XX<sup>vet</sup> kantved*, Morlaix, Skol Vreizh, 2002-2020.

Gourvil Francis, *Langue et littérature bretonnes*, Paris, PUR, coll. Que sais-je?, Paris, 1968.

Le Berre Yves, *La littérature de langue bretonne. Livres et brochures entre 1790 et 1918*, Brest, Ar skol vrezoneg/Emgleo breiz, 3 volumes, 1994.

Le Berre Yves, *Qu'est-ce que la littérature bretonne ?*, Rennes, PUR, 2006.

Raoul Lukian, *Geriadur ar skrivagnerien ha yezhourien vrezhonek*, Brest, Al Liamm, 1992.

Rudel Yves-Marie, *Panorama de la littérature bretonne des origines à nos jours*, Brest, Imprimerie bretonne, 1950.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	REGIME GENERAL

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	



## Méthodologie contextuelle

**6 crédits ECTS**

# Dialectologie

## Présentation

Licence 3 – Semestre 5

UE 3 : Méthodologie contextuelle

Dialectologie

Responsable du cours : Seongwoo KANG

Ce cours vise à **approfondir les connaissances** des étudiant-e-s sur les « dialectes » bretons, acquises lors des cours de dialectologie en L2. Il se déroulera en **deux parties distinctes** : théorique et pratique.

- > **Partie théorique : étude de descriptions morphophonologiques.** Nous analyserons les travaux de dialectologues bretons portant sur la description morphophonologique des dialectes.
- > **Partie pratique : analyse de traits dialectaux.** À partir d'un enregistrement d'un locuteur traditionnel d'un parler spécifique, nous identifierons les traits dialectaux caractéristiques de ce parler.
- > **Langue d'enseignement** : le cours sera dispensé en breton. Cependant, les termes techniques pourront être expliqués en français, voire en anglais, si nécessaire.

### Bibliographie exhaustive

N.B. La lecture de tous ces ouvrages n'est pas exigée, voire n'est pas recommandée, mais la lecture d'un ouvrage qui vous intéresse spécifiquement est encouragée.

#### > Théorie du prototype

Langacker, R. W. (2008). *Cognitive Grammar: A basic introduction*. Oxford university press.

Malt, B., & Smith, E. E. (1984). Correlated properties in natural categories. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*. <https://www.semanticscholar.org/paper/Correlated-properties-in-natural-categories-Malt-Smith/47dfa522f4cac2e34d49bf2ac06535a3cd021929>

Rosch, E. (1975). Cognitive reference points. *Cognitive Psychology*, 7(4), 532-547. [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(75\)90021-3](https://doi.org/10.1016/0010-0285(75)90021-3)

#### > Méthode variationniste et *usage-based theory*

Bybee, J. L. (2013). *Usage-based Theory and Exemplar Representations of Constructions* (T. Hoffmann & G. Trousdale, Eds.; Vol. 1). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780195396683.013.0004>

Labov, W. (1976). *Sociolinguistique*, Éditions de Minuit.

#### > Études monographiques

Bothorel, A. (1982). *Étude phonétique et phonologique du breton parlé à Argol (Finistère-Sud)*.

Cheveau, L. (2007). *Approche phonologique, morphologique et syntaxique du breton du Grand Lorient (bas-vannetais)*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Crahé, M. (2013). *Le breton de Languidic. Étude phonétique, morphologique et syntaxique d'un sous-dialecte vannetais*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Falc'hun, F. (1951). *Le système consonantique du breton avec une étude comparative de phonétique expérimentale*. Plihon Libraire.

Favereau, F. (1984). *Langue quotidienne, langue technique et langue littéraire dans le parler et la tradition orale de Poullaouen*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Goyat, G. (2012). *Description morphosyntaxique du parler breton de Plozévet*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Hammer, F. (1969). *Der bretonische dialekt von Plouharnel (phonologie, morphologie, morphologie...)*.

Humphreys, H. L. (1995). *Phonologie et morphosyntaxe du parler breton de Bothoa en Saint-Nicolas-du-Pélem, Côtes-d'Armor*. Ar Skol Vrezoneg.

Le Coadic, R. (2010). *Brezhoneg goueloù*. An Alarc'h Embann.

Le Dû, J. (1978). *Le parler breton de la presqu'île de Plougrescant (Côtes-du-Nord)*. Université de Bretagne occidentale.

Le Dû, J. (2012). *Le trégorrois à Plougrescant. Dictionnaire breton français*. Emgleo Breiz.

Le Pipec, E. (2008). *Étude pluridimensionnelle d'un parler. Description, émergence et aspects sociolinguistiques du parler du breton de Malguénac*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Noyer, P. (2019). *The breton of the Canton of Briec*. University of Sydney.

Ploneis, J.-M. (1975). *Description phonologique et morphologique du parler de Berrien*.

Plourin, J.-Y. (1982). *Description phonologique et morphologique comparée des parlers bretons de Langonnet (Morbihan) et de Saint-Servais (Côtes-du-Nord)*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Sollicec, T. (2021). *Dialectométrie de la Basse-Bretagne. Enjeux, méthodologie et applications. Quantifier et qualifier la variation linguistique, vision symbolique de l'espace et écho du dynamisme synchronique en breton*. Université de Bretagne occidentale.

Sommerfelt, A., Falc'hun, F., & Oftedal, M. (1978). *Le breton parlé à Saint-Pol-de-Léon. Phonétique et morphologie*. Universitetsforlaget.

Ternes, E. (1970). *Grammaire structurale du breton de l'île de Groix (dialecte occidental)*. Carl Winter Universitätsverlag.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Dossier		50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	REGIME GENERAL

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		100%	

## Sociolinguistique

### Présentation

---

Licence 3 – Semestre 5

**UE 3 : Méthodologie contextuelle**

**Sociolinguistique**

**Responsable du cours : Mannaig Thomas**

Ce cours, dispensé en breton, dans le prolongement du cours de sociolinguistique de Licence 2, vise à élargir les perspectives des étudiants et des étudiantes dans leur approche de la discipline. S'appuyant sur l'histoire de la perception des langues à travers les siècles, puis sur les travaux des fondateurs et fondatrices de la discipline, il s'agira de découvrir des notions et outils permettant de mieux comprendre les usages et les représentations sociales sur les langues, en particulier le breton et le français.

Il s'agira de développer les compétences suivantes :

- > Connaître et savoir utiliser les travaux fondateurs de la discipline ainsi que les concepts et notions principales ;
- > Savoir analyser un document en mettant en évidence une problématique sociolinguistique, en s'appuyant sur des notions ou concepts disciplinaires précis et en exerçant son esprit critique.

### Bibliographie

Pierre Bourdieu, *Langage et pouvoir symbolique*, Paris, Point Seuil, 2001.

Joshua A. Fishman, *Sociolinguistique*, Paris, Nathan, 1971.

William Labov, *Sociolinguistique*, Paris, Éditions de Minuit, 1976.

Georg Kremnitz, *Histoire sociale des langues de France*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2013.

Maria Candéa et Laélia Véron, *Le français est à nous ! Petit manuel d'émancipation linguistique*, Paris, La Découverte, 2021.

*La Bretagne linguistique* : <https://journals.openedition.org/lbl/>

*Lengas* : <https://journals.openedition.org/lengas/>

*Langage et société* : <https://www.cairn.info/revue-langage-et-societe.htm>

### Bibliographie

---

- en sociolinguistique :

Bourdieu Pierre, *Langage et pouvoir symbolique*, Paris, Seuil, 2001.

Labov William, *Sociolinguistique*, Paris, Les éditions de minuit, 1976.

Moreau Marie-Louise, *Sociolinguistique. Concepts de base*, Mardaga, Sprimont, 1997.

Marcellesi Jean-Baptiste, Blanchet Philippe, Bulot Thierry, *Sociolinguistique. Epistémologie, langues régionales, polynomie*, Paris, L'Harmattan, 2003.

Bretegnier Aude, Ledegen Gudrun (dir.), *Sécurité, insécurité linguistique. Terrains et approches diversifiés, propositions théoriques et méthodologiques*, Paris, L'Harmattan, 2003.

- sur la situation sociolinguistique du breton :

Calvez Ronan, « Ce que parler du breton veut dire », *Ethnologie française*, n° 4, 2012, p. 647-655.

Blanchard Nelly, Calvez Ronan, Thomas Mannaig, « [Signe et sens en balance. Le breton affiché dans la ville de Brest](#) », Michael Hornsby (dir.), *International Journal of the Sociology of Language*, n° 223, 2013, p. 137-152.

### Modalités de contrôle des connaissances

---

**Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances**

<b>Nature de l'enseignement</b>	<b>Modalité</b>	<b>Nature</b>	<b>Durée (min.)</b>	<b>Coefficient</b>	<b>Remarques</b>
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	

**Session 2 : Contrôle de connaissances**

<b>Nature de l'enseignement</b>	<b>Modalité</b>	<b>Nature</b>	<b>Durée (min.)</b>	<b>Coefficient</b>	<b>Remarques</b>
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	

## Approches comparées

**4 crédits ECTS**

## Gallois

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Linguistique

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



## Ouverture méthodologique

**3 crédits ECTS**

## Initiation à la recherche

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	10	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	10	100%	

# Enjeux du bilinguisme scolaire

## Présentation

Licence 3 – Semestre 5

**UE 5 : Ouverture méthodologique**

**Enjeux du bilinguisme scolaire**

**Responsable du cours : Erwan Le Pipec**

Ce cours vise à connaître quelques concepts et travaux liés au développement langagier et à l'enseignement des langues en contexte bilingue.

Modalité de contrôle des connaissances (MCC) : contrôle terminal (questions de cours et analyse de documents)

### Bibliographie

Boysson-Bardies, B de, 1996, <i>Comment la parole vient aux enfants</i> , Paris, Odile Jacob.	
Baker, C, 1988, Key Issues in Bilingualism and Bilingual Education, Clevedon, Multilingual Matters.	
Baker, C, 2001, Foundations of Bilingual Education and Bilingualism, Clevedon, Multilingual Matters.	

Davalan, N, 2000, « <i>Le verbe chez les bilingues bretonnants</i> », dans Francis Favereau, 2000, <i>Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique</i> , Klask n°5.
Gathercole, V C M, 2007, "Miami and north Wales, so far and yet so near, Constructivist account of morpho-syntactic development in bilingual children", <i>International Journal of Bilingual Education and Bilingualism</i> n°10, p. 224-247.
Führer-Nicod, V, 1994, <i>Recherches sur le bilinguisme franco-allemand chez les jeunes enfants</i> , Reims, Presses Universitaires de Reims.
Hamers, J & Blanc, M, 1983, <i>Bilinguisme et bilinguisme</i> , Bruxelles, Mardaga.
Jones M C, 1998, <i>Language Obsolescence and revitalization</i> , Oxford, Clarendon Press.
Kail, M, 2020, <i>L'Acquisition du langage</i> , <a href="#">Que sais-je ?</a> , Paris, P.U.F.
Petit, J, 2001, <i>L'immersion : une révolution</i> , Colmar, Jérôme Do Bentzinger.
Gaonac'h, D, 2006, <i>L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Le point de vue de la psycholinguistique</i> , Paris, Hachette.
Kennard, H, 2014, « The persistence of verb second in negative utterances in Breton », <i>Journal of Historical Linguistics</i> , n°4-1.
Le Pipec, E, 2021, « L'école, planche de salut du breton ? », <i>Glottopol</i> , n° 35.
Le Pipec, E, 2022, « Transmission ou transformation ? A quoi ressemble le breton scolaire aujourd'hui ? », <i>La Bretagne linguistique</i> , n°24.

Lyster, R, 1987, « Speaking Immersion », *The Canadian Modern Language Review-La revue canadienne des langues vivantes*, n° 43-4, p. 697-713.

Peillen, T, 2000, « Bilinguisme basque et diglossie », in Francis Favereau, 2000, *Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique*, Klask n°5.

Swain M & Lapkin S, 1982, *Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study*, Clevedon, Multilingual Matters.

## Modalités de contrôle des connaissances

---

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

---

Choix d'une langue LV2 :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**3 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

## UE PVP (projet de vie professionnel): Construction

**3 crédits ECTS**

## Pratique de la langue

**5 crédits ECTS**

## Pratique orale et écrite

### Présentation

#### Enseignant :

Pratique orale et écrite de la langue bretonne. La prise de parole en continu dans la langue-cible est l'objectif majeur de cette UE. Dans cette optique, les étudiants participeront à des émissions radiophoniques de courte durée, émissions diffusées sur Arvorig-FM dans le cadre d'une convention avec l'UBO.

### Modalités de contrôle des connaissances

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	50%	
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	POUR REGIME SPECIAL EXAMEN ORAL ORGANISE EN SESSION

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Oral	30	100%	



# Traduction

## Présentation

Licence 3 – Semestre 6

UE 1 : Pratique de la langue

Traduction

Responsable du cours : Erwan Le Pipec

Ce cours vise à :

- > traduire en français et en breton tout texte à caractère général, littéraire ou administratif ;
- > faire preuve de réflexion analytique sur la langue et les textes étudiés d'un point de vue linguistique et grammatical ;
- > analyser les mécanismes internes des deux langues en présence et mettre en évidence les stratégies discursives à l'œuvre.

Modalité de contrôle des connaissances (MCC) : contrôle terminal

### Bibliographie

Desbordes Yann, 1995, *Petite grammaire du breton moderne*, Lesneven, Mouladurioù hor yezh.  
 Deshayes Albert, 2003, *Dictionnaire étymologique du breton*, Douarnenez, Le Chasse-marée.  
 Favereau Francis, 1992, *Dictionnaire du breton contemporain*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Favereau Francis, 1997, *Grammaire du breton contemporain*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Gerven Yann, 2014, *Yezhadur !*, Laz, Keit vimp bev.  
 Glanndour Maodez, Konan Jakez & Gourmelon Yvon, 2012, *Notennoù Yezhadur*, Dirinonn, Al Liamm.  
 Helias Per-Jakez (dir.), 1986, *Dictionnaire breton*, Paris, Garnier.  
 Hupel Erwan, 2013, *Parler breton comme un breton*, Ixelles.  
 Kerrain Mark, 2022, *An anaforenn vrezhonek*, Le Rheu, Sav-Heol.  
 Kervella Francis, [1947] 1995, *Yezhadur bras ar brezhoneg*, Brest, Al Liamm.  
 Morvannou Fañch, 2011, *Traduire en breton*, Morlaix, Skol Vreizh.  
 Vinay Jean-Pierre & Darbelnet Jean, 1958, *Stylistique comparée du français et de l'anglais. Méthode de traduction*, Paris, Didier et Montréal, Beauchemin.

<http://devri.bzh/>

<https://niverel.brezhoneg.bzh/fr/meurgorf/>

[https://www.lexilogos.com/breton\\_dictionnaire.htm](https://www.lexilogos.com/breton_dictionnaire.htm)

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	180	100%	

# Littérature

## Présentation

---

*Enseignant : Nelly BLANCHARD*

Si le corpus de contes collectés en Bretagne est important, il n'existe aucune étude critique du conte merveilleux en langue bretonne. Ce cours propose donc une approche de ce genre : étude systématique (progression, personnages, lieux, symbolique...) et comparée (contes-types en breton et contes en français).

**6 crédits ECTS**

# Littérature médiévale

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

# Littérature moderne et contemporaine

## Présentation

---

**Année : 2024-2025**

**Semestre : 6**

**Nom de l'UE : Littérature**

**Nom de l'EC : Littérature moderne et contemporaine**

**Responsable du cours : Nelly Blanchard**

**Littérature orale : gwerzioù**

Objectifs :

- Connaître les caractéristiques de la littérature orale
- Connaître l'histoire des collectes de littérature orale en Europe et en Bretagne
- Découvrir le genre des gwerzioù : caractéristiques, corpus, etc.
- Définir et observer une méthode d'analyse littéraire de pièces
- Comparer l'approche littéraire avec les approches ethnologique et historique
- Maîtriser la restitution orale et écrite de l'analyse littéraire sur des pièces de littérature orale

Modalités de contrôle des connaissances : Oral 30 min (HSE 50%) + Écrit 4h (50%)

(Écrit 4h pour RES, Écrit 4h en session 2)

Ce cours nécessite une aisance dans la compréhension, la pratique orale, la lecture et la pratique écrite du breton. Il nécessite, même si la méthode générale est rappelée, de connaître l'objectif et le principe méthodologique d'une analyse littéraire appliquée à un type particulier de corpus, ici un corpus anonyme et génériquement typique. Il nécessite une capacité à effectuer des repérages fins dans les textes littéraires et à explorer des ressources documentaires.

Ce cours est à la fois le prolongement des cours de littérature de L1 et L2, et peut constituer une base à une poursuite en Master "recherche" ou aux concours de recrutement des enseignants.

## Bibliographie

Batany Pierre, *Luzel, poète et folkloriste breton (1821-1895)*, Rennes, M. Simon, 1941.

Gourvil Francis, *Théodore Hersart de La Villemarqué et le Barzaz-Breiz (1839-1845-1867) : origines, éditions, sources, critiques, influences*, Oberthur, Rennes, 1959.

Guillourel Eva, *La complainte et la plainte. Chanson, justice, cultures en Bretagne (15<sup>e</sup>-18<sup>e</sup> s.)*, Rennes, PUR, 2010.

Laurent Donatien, *Aux sources du Barzaz-Breiz : la mémoire d'un peuple*, Douarnenez, ArMen, 1989.

Le Berre Yves, « La rhétorique des gwerzioù », *La Bretagne Linguistique*, 17, 2013, p. 141-160.

Malrieu Patrick, *La chanson populaire de tradition orale en langue bretonne : contribution à l'établissement d'un catalogue*, thèse, Université Rennes 2, 1998.

Morvan Françoise, *Une expérience de collecte en Basse-Bretagne : François-Marie Luzel (1821-1895)*, thèse de doctorat, Presses du Septentrion, 1999 (deux volumes).

Morvan Françoise, *François-Marie Luzel, biographie*, Rennes, Terre de Brume et PUR, 1999.

Postic Fañch, « Le difficile apprentissage de l'authenticité. Biographie de François-Marie Luzel », sur *Bérose (Encyclopédie internationale des histoires de l'anthropologie)* (<https://www.berose.fr/article24.html>, consulté le 22 novembre 2022).

+

Kan.bzh

Site de Dastum

## Bibliographie

Delarue-Tenèze, *Le conte populaire français. Catalogue raisonné des versions de France...*, Paris, Maisonneuve et Larose, 2002 (rééd.).  
 Propp Vladimir, *Morphologie du conte*, 1928, Seuil, coll. Points, 1965, (1970).  
 Propp Vladimir, *Les racines historiques du conte merveilleux*, 1946, Gallimard, 1983.  
 Simonsen Michèle, *Le conte populaire français*, PUF, coll. Que sais-je ?, 1981.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	30	50%	REGIME GENERAL
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	50%	50% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	240	100%	

## Méthodologie contextuelle

**6 crédits ECTS**

# Dialectologie

## Présentation

Licence 3 – Semestre 6

UE 3 : Méthodologie contextuelle

Dialectologie

Responsable du cours : Seongwoo KANG

Ce cours vise à **approfondir les connaissances** des étudiants sur les "dialectes" bretons, acquises lors des cours de dialectologie en L2. Il se déroulera en **deux parties distinctes** : théorique et pratique.

- > **Partie théorique** : étude de descriptions morphophonologiques. Nous analyserons les travaux de dialectologues bretons portant sur la description morphophonologique des dialectes.
- > **Partie pratique** : analyse de traits dialectaux. À partir d'un enregistrement d'un locuteur traditionnel d'un parler spécifique, nous identifierons les traits dialectaux caractéristiques de ce parler.
- > **Langue d'enseignement** : le cours sera dispensé en breton. Cependant, les termes techniques pourront être expliqués en français, voire en anglais, si nécessaire.

### Bibliographie exhaustive

N.B. La lecture de tous ces ouvrages n'est pas exigée, voire n'est pas recommandée, mais la lecture d'un ouvrage qui vous intéresse spécifiquement est encouragée.

#### > Théorie du prototype

Langacker, R. W. (2008). *Cognitive Grammar: A basic introduction*. Oxford university press.

Malt, B., & Smith, E. E. (1984). Correlated properties in natural categories. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*. <https://www.semanticscholar.org/paper/Correlated-properties-in-natural-categories-Malt-Smith/47dfa522f4cac2e34d49bf2ac06535a3cd021929>

Rosch, E. (1975). Cognitive reference points. *Cognitive Psychology*, 7(4), 532-547. [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(75\)90021-3](https://doi.org/10.1016/0010-0285(75)90021-3)

#### > Méthode variationniste et *usage-based theory*

Bybee, J. L. (2013). *Usage-based Theory and Exemplar Representations of Constructions* (T. Hoffmann & G. Trousdale, Eds.; Vol. 1). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780195396683.013.0004>

Labov, W. (1976). *Sociolinguistique*, Éditions de Minuit.

#### > Études monographiques

Bothorel, A. (1982). *Étude phonétique et phonologique du breton parlé à Argol (Finistère-Sud)*.

Cheveau, L. (2007). *Approche phonologique, morphologique et syntaxique du breton du Grand Lorient (bas-vannetais)*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Crahé, M. (2013). *Le breton de Languidic. Étude phonétique, morphologique et syntaxique d'un sous-dialecte vannetais*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Falc'hun, F. (1951). *Le système consonantique du breton avec une étude comparative de phonétique expérimentale*. Plihon Libraire.

Favereau, F. (1984). *Langue quotidienne, langue technique et langue littéraire dans le parler et la tradition orale de Poullaouen*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Goyat, G. (2012). *Description morphosyntaxique du parler breton de Plouzévet*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Hammer, F. (1969). *Der bretonische dialekt von Plouharnel (phonologie, morphologie, morphologie...)*.

Humphreys, H. L. (1995). *Phonologie et morphosyntaxe du parler breton de Bothoa en Saint-Nicolas-du-Pélem, Côtes-d'Armor*. Ar Skol Vrezoneg.

Le Coadic, R. (2010). *Brezhoneg goueloù*. An Alarc'h Embann.

Le Dû, J. (1978). *Le parler breton de la presqu'île de Plougrescant (Côtes-du-Nord)*. Université de Bretagne occidentale.

Le Dû, J. (2012). *Le trégorrois à Plougrescant. Dictionnaire breton français*. Emgleo Breiz.

Le Pipec, E. (2008). *Étude pluridimensionnelle d'un parler. Description, émergence et aspects sociolinguistiques du parler du breton de Malguénac*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Noyer, P. (2019). *The breton of the Canton of Briec*. University of Sydney.

Ploneis, J.-M. (1975). *Description phonologique et morphologique du parler de Berrien*.

Plourin, J.-Y. (1982). *Description phonologique et morphologique comparée des parlers bretons de Langonnet (Morbihan) et de Saint-Servais (Côtes-du-Nord)*. Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Sollicec, T. (2021). *Dialectométrie de la Basse-Bretagne. Enjeux, méthodologie et applications. Quantifier et qualifier la variation linguistique, vision symbolique de l'espace et écho du dynamisme synchronique en breton*. Université de Bretagne occidentale.

Sommerfelt, A., Falc'hun, F., & Oftedal, M. (1978). *Le breton parlé à Saint-Pol-de-Léon. Phonétique et morphologie*. Universitetsforlaget.

Ternes, E. (1970). *Grammaire structurale du breton de l'île de Groix (dialecte occidental)*. Carl Winter Universitätsverlag.

## Modalités de contrôle des connaissances

---

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	



# Sociolinguistique

## Présentation

### Licence 3 – Semestre 6

#### UE 3 : Méthodologie contextuelle

#### Sociolinguistique

Responsable du cours : Mannaig Thomas

Ce cours, dispensé en breton, dans le prolongement du cours de sociolinguistique de Licence 2 et de celui du semestre 5, vise à élargir les perspectives des étudiants et des étudiantes dans leur approche de la discipline. S'appuyant sur les situations linguistiques variées du breton, du français et d'autres langues, il s'agira de découvrir d'autres notions et outils permettant de mieux comprendre les usages et les représentations sociales sur les langues.

Les étudiants et étudiantes seront amené-e-s à rédiger un dossier sur le sujet de leur choix en adoptant une méthodologie adaptée et en présentant une problématique et des analyses dans un raisonnement structuré tout en développant leur autonomie en matière de recherches documentaires.

Un point sur la recherche dans le courant du semestre puis la restitution d'un dossier final constituera la note du semestre.

#### Bibliographie

En plus de la bibliographie générale, chacun-e approfondira les recherches en fonction du sujet choisi pour le dossier.

Pierre Bourdieu, *Langage et pouvoir symbolique*, Paris, Point Seuil, 2001.

Joshua A. Fishman, *Sociolinguistique*, Paris, Nathan, 1971.

William Labov, *Sociolinguistique*, Paris, Éditions de Minuit, 1976.

Georg Kremnitz, *Histoire sociale des langues de France*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2013.

Maria Candéa et Laélia Véron, *Le français est à nous ! Petit manuel d'émancipation linguistique*, Paris, La Découverte, 2021.

*La Bretagne linguistique* : <https://journals.openedition.org/lbl/>

*Lengas* : <https://journals.openedition.org/lengas/>

*Langage et société* : <https://www.cairn.info/revue-langage-et-societe.htm>

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Oral	30	30%	REGIME GENERAL
	Contrôle ponctuel	Dossier		70%	70% REGIME GENERAL 100% REGIME SPECIAL EXAMEN (remise en session)

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		100%	

## Approches comparées

**4 crédits ECTS**

## Gallois

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	

## Linguistique

### Modalités de contrôle des connaissances

---

#### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

#### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

## Ouverture méthodologique

**3 crédits ECTS**

# Initiation à la recherche

## Présentation

---

**Semestre : 6**

**Nom de l'UE : Ouverture méthodologique**

**Nom de l'EC : Initiation à la recherche**

**Responsable du cours : Nelly Blanchard**

### Initiation à la recherche

Objectifs :

- Découvrir le contexte d'élaboration de la recherche (acteurs, instances, métiers, formations)
- Connaître la définition et les exigences de la recherche, les méthodes, outils, sources de différentes natures, et les ressources documentaires
- Visiter un centre de recherche universitaire
- Découvrir les étapes concrètes de la recherche au travers d'exemples

Modalités de contrôle des connaissances : Oral 10 min (Dossier pour RES, Oral 10 min en session 2)

Ce cours peut avoir des prolongements directs avec un Master "recherche".

## Modalités de contrôle des connaissances

---

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	Contrôle ponctuel	Dossier		100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Dossier		100%	

# Enjeux du bilinguisme scolaire

## Présentation

Licence 3 – Semestre 6

UE 5 : Ouverture méthodologique

Enjeux du bilinguisme scolaire

Responsable du cours : Erwan Le Pipec

Ce cours vise à :

- > connaître les principaux concepts et les principaux travaux liés au développement langagier et à l'enseignement des langues en contexte bilingue ;
- > identifier les acteurs de l'enseignement bilingue français-breton.

Modalité de contrôle des connaissances (MCC) : contrôle terminal (questions de cours et analyse de documents)

## Bibliographie

Boysson-Bardies, B de, 1996, <i>Comment la parole vient aux enfants</i> , Paris, Odile Jacob.	
Baker, C, 1988, Key Issues in Bilingualism and Bilingual Education, Clevedon, Multilingual Matters.	
Baker, C, 2001, Foundations of Bilingual Education and Bilingualism, Clevedon, Multilingual Matters.	

Cadiou, C, 2010, <i>L'influence du bilinguisme précoce sur le développement et le fonctionnement cognitif de l'enfant</i> , thèse de doctorat (psychologie), Brest, UBO.
Cummins, J, 1976, « <i>The influence of Bilingualism on Cognitive Growth : A Synthesis of Research Findings and Explanatory Hypotheses</i> », Working Papers on Bilingualism n°9.
Davalan, N, 2000, « <i>Le verbe chez les bilingues bretonnants</i> », dans Francis Favereau, 2000, <i>Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique</i> , Klask n°5.
Gathercole, V C M, 2007, "Miami and north Wales, so far and yet so near, Constructivist account of morpho-syntactic development in bilingual children", <i>International Journal of Bilingual Education and Bilingualism</i> n°10, p. 224-247.
Führer-Nicod, V, 1994, <i>Recherches sur le bilinguisme franco-allemand chez les jeunes enfants</i> , Reims, Presses Universitaires de Reims.
Hamers, J & Blanc, M, 1983, <i>Bilinguisme et bilinguisme</i> , Bruxelles, Mardaga.
Jones M C, 1998, <i>Language Obsolescence and revitalization</i> , Oxford, Clarendon Press.
Kail, M, 2020, <i>L'Acquisition du langage</i> , <a href="#">Que sais-je ?</a> , Paris, P.U.F.
Petit, J, 2001, <i>L'immersion : une révolution</i> , Colmar, Jérôme Do Bentzinger.
Planche, P, 2002, « <i>L'apprentissage d'une seconde langue dès l'école maternelle : quelle influence sur le raisonnement de l'enfant ?</i> », Bulletin de psychologie, t. 55 n° 461, p. 535-542.

Gaonac'h, D, 2006, <i>L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Le point de vue de la psycholinguistique</i> , Paris, Hachette.
Kennard, H, 2014, « The persistence of verb second in negative utterances in Breton », <i>Journal of Historical Linguistics</i> , n°4-1.
Le Pipec, E, 2021, « L'école, planche de salut du breton ? », <i>Glottopol</i> , n° 35.
Le Pipec, E, 2022, « Transmission ou transformation ? A quoi ressemble le breton scolaire aujourd'hui ? », <i>La Bretagne linguistique</i> , n°24.
Lyster, R, 1987, « Speaking Immersion », <i>The Canadian Modern Language Review-La revue canadienne des langues vivantes</i> , n° 43-4, p. 697-713.
Peillen, T, 2000, « Bilinguisme basque et diglossie », in Francis Favereau, 2000, <i>Le bilinguisme précoce en Bretagne, en pays celtiques et en Europe atlantique</i> , Klask n°5.
Swain M & Lapkin S, 1982, <i>Evaluating Bilingual Education: A Canadian Case Study</i> , Clevedon, Multilingual Matters.

## Modalités de contrôle des connaissances

### Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	

### Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100%	



## Langue LV2 (CIL)

### Présentation

---

Choix d'une langue LV2 :

- > Allemand
- > Anglais
- > Arabe
- > Chinois
- > Espagnol
- > FLE
- > FLS
- > Irlandais
- > Italien
- > Portugais
- > Russe

**2 crédits ECTS**

Volume horaire

Travaux Dirigés : 18h

## UE PVP (Projet de vie professionnelle) - Expérience

**2 crédits ECTS**

## UE SEA-EU - Enjeux européens: cultures et sociétés

### Présentation

Choix des cours :

Code apogée	Libellé	Composante organisatrice
ZWULPOIP	Accompagnement vers insertion professionnelle	Cap'Avenir
ZWULPCAL	Communiquer auprès des lycéens	Cap'Avenir
ZPULPNOU	Énergies renouvelables Département Physique -	DEVE
ZPULPFSF	Fantastiques sciences et sciences fiction	Département Physique - DEVE
ZPULPNOS	Nanosciences et nanotechnologies	Département Physique - DEVE
ZZULPEEA	Engagement associatif	DEVE
ZZULPEEH	Engagement handicap	DEVE
ZZULPEEU	Engagement université	DEVE
ZWULPLMH	Préparation à la mobilité dans un pays hispanique	Pôle langues
ZWULPCCH	Chant choral	Service culturel
ZWULPCEF	Écrire et tourner un film	Service culturel
ZWULPCOS	Orchestre symphonique	Service culturel
ZWULPCT2	Théâtre en version originale	Service culturel
ZWULPBAN	Activités nautiques - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBAI	Aïkido - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBBB	Basket ball - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBDE	Danse & cirque - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBES	Escalade - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBFI	Fitness - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBNP	Nage avec palmes	SUAPS Brest
ZWULPBRM	Rugby masculin - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBTT	Tennis de table - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBVB	Volley-ball - Brest	SUAPS Brest
ZWULPBVT	VTT - Brest	SUAPS Brest
ZBULPDTA	Droit de l'animal	Droit
ZBULPHIP	Histoire des idées politiques	Droit
ZBULPPES	Problèmes économiques et sociaux	Droit
ZBULPPPC	Problèmes politiques contemporains	Droit
ZAULPBRA	Breton niveau avancé	Lettres
ZAULPBRD	Breton niveau débutant	Lettres
ZAULPCIA	Civilisation africaine	Lettres
ZAULPDDDB	Développement durable et biodiversité	Lettres
ZAULPFAF	Français d'Afrique	Lettres
ZAULPINC	Interculturalité	Lettres
ZCULPLAS	Littérature art et santé	Médecine
ZCULPPSV	Promotion de la santé tout au long de la vie	Médecine
ZSULPAHY	Activités hyperbares - Brest	STAPS
ZSULPALI	Comportement alimentaire	STAPS

2 crédits ECTS